

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 91 (1964)
Heft: 7-8

Artikel: Chez les patoisants joratais
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-233645>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dai-z-oû de pindzon po te regalâ.
 E pu te sari caressi
 Que por tè sara on plliézi. »
 Adan lo lô s'è mè à plliorâ
 In chondzin à son bounheu
 Li que n'avai accotoumâ
 Que d'ître adî din lo malheu
 Ma in modin
 Dècoûte lo tsin
 L'a yu que l'avai lo cotson pllioumâ.
 « Qu'ète çosse ? - Rin. - Quemet ? Rin !
 Su su que te min !
 T'à lo pâ via ; t'î to-t-essavâ !
 — Lè mon borî
 Iô su étatsî
 Que m'â on bocon pllioumâ
 Lo cotson ; m'â tré dau trai pâ.
 — Quemet, t'î étatsî ?
 Il pau pâ quan te vau voyadzî ?
 — Nâ, pâ to dau lon.
 Ma l'ai fâ zin, su sin couzon.
 — Na, ma fin na, n'in vu rin
 De ton metî, ton metî de tsin.
 Tè bon repé m'in foto pâ mau.
 Te pretin ûtre benirau ?
 Va te fére pllioumâ lo cotson.
 Mè m'in vé permi mè bosson ! »

Pierro Terpenaz

Chez les patoisants joratais

Les patoisants du Jorat ont eu leur assemblée statutaire à Vers-chez-les-Blanc. Le président ouvre la séance et fait part de la démission, pour cause de maladie, de notre caissier, M. Ami Cordey. Il est procédé immédiatement à son remplacement : M. Charles Cordey, de Mollie-Margot est nommé à l'unanimité. Les autres membres du comité sont renommés par acclamations.

Les comptes ont été vérifiés et acceptés. Le président remercie notre ancien caissier.

Avec la partie familiale, les heures passèrent rapidement, en écoutant nos diseurs. Tout cela entrecoupé de chants de l'assemblée et de l'ocarina de M. Narbel.

Une petite collation offerte par l'« Amicale» suivit et, vers cinq heures, le président lève la séance, après la prière patriotique, chantée en patois.

Avec les patoisants vaudois...

C'est dans la « Salle des Vignerons » du Buffet de la Gare de Lausanne que l'« Association vaudoise des Amis du patois » a tenu sa réunion d'hiver. Une cinquantaine de membres avaient répondu à son appel, parmi lesquels on notait entre autres la présence toujours réconfortante de M. Adrien Martin, ancien chef du service primaire du Département de l'instruction publique, de M. Besson, syndic de Dompierre, accompagné de son secrétaire municipal, M. Delaporte, instituteur émérite « prim-Sup » de Lucens, et de M. Clément Golliard, curé d'Assens.

Après les souhaits de bienvenue de M. Ad. Decollogny, l'assemblée chante l'« Hymne vaudois » et se lève pour honorer ses morts, dont M. Henri de Mestral, d'Aubonne, et M. Joseph Gaspoz, président du Conseil. Une lettre sera adressée à cet ami Perusset, malade. Pétri d'humour et de verve, le procès-verbal de M. R. Badoux est fort applaudi.

L'assemblée fixe sa séance de printemps, à Montheron, au dimanche 3 mai et, pendant l'« Expo », sa traditionnelle réunion du Jeûne fédéral, avec causerie